



CERTIFICAT DE CAPTURE DE LA COMMUNAUTE EUROPEENNE - MODELE Français
EUROPEAN COMMUNITY CATCH CERTIFICATE - FRENCH MODEL
(R(CE) n°1005/2008 du 29 septembre 2008)

1	Numéro du certificat : (certificate number)		FR A 2 014 CISP 000203		Partie réservée à l'administration (reserved for the administration)		
	pays alpha 4		année departement/PTOM				
	Nom de l'autorité validant le certificat (name of the validating authority) CROSSA ETEL Centre de Surveillance des Pêches 40 avenue Louis Bougo - BP 48 56410 ETEL						
Adresse : (address)		Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Cachet (tampon) : (seal/stamp) 			
Contact (tél, fax, mél) : (contact:tel,fax,email)		Tél. 02 97 29 34 27 - Fax 02 97 55 23 75					
2	Nom du navire de pêche (en capitales) : name of fishing vessel VIA HARMATTAN						
	Pavillon (code iso alpha 3): FRA		Immatriculation port : name/locode) CONCARNEAU		N°immatriculation Externe (external registration number) CC 622 908		
	Indicatif d'appel : FHBI (IRCS) - (international call sign)		E.I. & RCI n° LPUE 015/2013 Val.30/06/2014 GABON n°13 Val.31/12/14 GHANA n°7466 Val.30/06/14 SAO TOME n°34/DP/2013 val.31/05/14		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued) 7125108 N°inmarsat, fax,tél,adresse électronique : le cas échéant 00 870 322 784 620 viaharmattan@viaharmattan.oceanpost.net		
	Licence(s) de pêche et date(s) limite(s) de validité (préciser le type et le n° d'identification si existant). (type of fishing licence, identification if exist and date limit of validity)						
3	Description du/des produits (description of products) THON TROPICAL CONGELE						
	Type de transformation autorisée à bord : (type of processing authorized on board)						
	Espèce (species)	Code du produit (product code)	Zone(s) de capture (FAO,CIEM, CGPM...)	dates capture (catch dates)	pds vif estimé(kg) (estimated live weight)	pds à débarquer estimé (kg) (estimated weight to be landed -kg)	pds débarqué vérifié (kg) le cas échéant (verified weight landed-kg)
	YFT	03 03 42	FAO 34	du 25/04 au 03/06/14		114148	
	SKJ	03 03 43	FAO 34	du 25/04 au 03/06/14		131137	
	BET	03 03 44	FAO 34	du 25/04 au 03/06/14		33097	
4	Références des mesures de gestion et de conservation applicables : (references of applicable conservation and management measures) ICCAT Number : FRA00074 + VMS + LIVRE DE BORD						
	Nom du capitaine du navire de pêche : (si autre, préciser les nom, qualité, adresse,tél, fax,email) (name of the master of fishing vessel- if different, mention the name, quality, address, tel, fax, email)		J.M.GARREC P/O: Paule MADEC Achats thon		Cachet (tampon) : seal/stamp SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél: 02 98 97 37 90- Fax: 02 98 97 16 58		
5	Signature du capitaine ou du représentant : signature of the master of fishing vessel or representative						
6	Déclaration de transbordement en mer (declaration of transshipment at sea)						
	Nom du capitaine du navire de pêche : (name of master of fishing vessel)						
	Date de transbordement : (date of transshipment)		zone de transbordement : (transshipment area)		position de transbordement : (position of transshipment)		
	date de déclaration : (date of declaration)		signature du capitaine du navire donneur : (sign. of the master of the giving vessel)				
	nom du capitaine du navire receveur : (name of master of receiving vessel)						
	Nom du navire receveur : (name of receiving vessel)		Pavillon (flag):		Indicatif d'appel : (international radio call sign)		
	Signature du capitaine du navire receveur : (signature of the master of the receiving vessel)		N° Lloyd's/OMI le cas échéant (if issued)				

7 Autorisation de transbordement dans une zone portuaire (transhipment authorization within a port area)			
Nom de l'autorité autorisant le transbordement : (name of the authority of transhipment)			signature de l'autorité : (signature of the authority)
Adresse : (address)			cachet (tampon) : seal/stamp
Contact (tel, fax, mél): contact (tel, fax; email)			
Port de transbordement : (nom/locode) (port of transhipment: name/locode)		Date de transbordement : (date of transhipment)	
8 Nom de l'exportateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of exporter or company name for the societies) SAUPIQUET S.A.			
N° SIRET : 8 5 5 8 0 2 4 8 4 0 0 3 7 5 attribué par l'INSEE lors d'une inscription au répertoire national des entreprises ou N° NUMAGRIN-NUMAGRIT : ☐ aucun numéro attribué attribué par le ministère de l'alimentation, de l'agriculture et de la pêche			
Forme juridique : ☐ SNC ☐ entreprise individuelle ☒ SA ☐ SARL ☐ autre (préciser) :			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : SAUPIQUET 11 av. Dubonnet 92407 COURBEVOIE CEDEX (address /head office for societies) Etablissement de CONCARNEAU : 6, rue des Chalutiers / 29900			
Date : 11/06/2014			cachet (tampon) : seal/stamp
Signature de l'exportateur ou du mandataire : (signature of the exporter or representative)			SAUPIQUET S.A.S. Ets de Concarneau B.P. 640 - 6 Rue des Chalutiers 29186 CONCARNEAU Cedex Tél : 02 98 97 37 90- Fax : 02 98 97 16 68
En cas de mandataire, préciser les nom, qualité, adresse, tél, fax, email : (in case of representative, mention of the name, quality, address, tel, fax, email)			
9 Validation du certificat de capture par l'autorité de l'Etat du pavillon mentionnée à la section 1 (validation of the catch certificate by the flag state authority mentioned in section 1)			
Certificat : (certificate)		Validé ☒ Refusé ☐ validated Refused	
Date : 12 JUIN 2014		Signature de l'autorité de validation : (signature of the authority of validation)	
10 information relative au transport : voir l'appendice (transport details : see appendix)			
11 Déclaration de l'importateur (Importer declaration)			
Nom de l'importateur ou raison sociale pour les personnes morales : (name of the importer or company name for the societies)			
Adresse/ Siège social pour les entreprises : (address /head office for societies)			
mél): contact (tel, fax; email)			
Code NC du (des) produit(s) : (product(s) CN code)			
Documents liés à l'importation indirecte : art. 14 du R(CE) n°1005/2008			références :
Date :		Signature de l'importateur : (signature of the importer)	
cachet (tampon) : (seal /stamp)		cachet (tampon) : (seal /stamp)	
12 Autorité de contrôle à l'importation (Import control authority)			
Nom/titre : (name/title)			lieu : place
suspendue ☐ vérification demandée ☐ validée ☐ (suspended) (vérification requested) (validated)			cachet (tampon) : (seal / stamp)
Importation (cocher la case appropriée) Import : tick as appropriate refusée ☐ le (date) : (refused)			
déclaration en douane (le cas échéant) - (customs declaration : if issued)			
Numéro : (number)		Date : lieu : (place)	